mampato

M. R.

Precio E° 500 Recargo Flete E° 30 Precio Perú S/10.00 Año VII N° 252

20 de noviembre de 1974

Cyrano de Bergerac • El Parque Nacional Juan Fernández • Escolares reviven nuestra historia Los Gobernadores de Chile y mucho más.

ARTESANIA Y FOLKLORE CHILENOS

LOS MATES PIROGRABADOS

El uso de calabazas secas como tiestos para comer o beber es anterior a la llegada de los españoles.

Durante la colonia el consumo de la yerba mate se extendió a todas las clases sociales americanas. Con ello se comenzó la fabricación de tiestos más elaborados. Hubo finísimos mates de plata labrada; pero tal vez los más hermosos siguen siendo los hechos con la humilde y primitiva calabaza.

En Chile se ha ido perdiendo esta tradición, por la competencia que hacen a la yerba mate el té, el café y otras bebidas.

En otros países como Argentina, Paraguay y Perú, la manufactura de mates de calabaza es un verdadero arte, pudiendo encontrarse obras hermosísimas, con delicadas decoraciones y escenas grabadas a fuego o "pirograbadas".

Arriba: Don Manuel Palma, de El Perejil, dibujando o rayando con cuchillo una calabaza matera. Abajo: Después se graba el dibujo con una llamita muy fina, que se obtiene usando un chonchón de parafina y una boquilla de metal. Mientras tanto, se lavan otras calabazas para sacarles las manchas de humedad.

Aquí, en cambio, esta artesanía está casi perdida, y los motivos decorativos empleados son extremadamente sencillos, en base a unas pocas líneas y espacios ennegrecidos a fuego.

• ● •

En el barrio El Perejil, cerca de Renca (Departamento de Santiago) muchas familias se dedican a esta artesanía.

Las calabazas especiales para hacer mates son pequeñas y de corteza dura y lisa. Se siembran en septiembre y se cosechan en enero, cortándolas con su pedúnculo en el momento preciso, pues si no, se chupan, lo que impide el dibujo.

Se dejan secar por unos 15 días. Posteriormente se pelan, raspándoles una delgada piel verde que cubre el fruto.

Antes de grabarlas deben limpiarse con agua y arena, para sacar las manchas de humedad. Luego se rayan con un cuchillo, haciendo los dibujos deseados.

Antiguamente el dibujo rayado se quemaba con un tizón de carbón encendido, pero ahora se usa un chonchón a parafina y una boquilla de cobre, con lo que se obtiene una llama finísima para pirograbar el objeto.

Finalmente, la calabaza se tiñe con una pasta de nuez quemada, que acentúa el color, y se le abre el agujero por donde se introduce la yerba mate y la bombilla.

E.

mampato

Revista Semanal Ilustrada ♦ Año VI
Fundador: Eduardo Armstrong A.
Santiago de Chile, 20 de noviembre de 1974.

252

Y... ¡se termina el año escolar! Has llegado al final de tu jornada; estás en plenas pruebas... ¡las globales! Empiezas a calcular, a sacar promedios, a comparar las notas. Ojalá todo te resulte bien. Es bueno que ahora pienses un poco en cómo ha sido este año para ti. Haz un recuento de lo que diste, no sólo en tus estudios sino también en tu comportamiento, ¿cómo fue el trato a tus compañeros de curso?, ¿fuiste generoso, "amigo"?, ¿supiste compartir, dijiste siempre la verdad, hiciste de buena gana esa tarea o fue una obligación más?, ¿obedeciste o hacías lo que te daba la gana? ¿Fuiste agradecido?

Contéstate a ti mismo lo que te hemos planteado. Si el resultado es positivo date por contento, has cumplido bien; si es negativo procura que el próximo año sea mejor. Acuérdate que no hay mayor satisfacción para el hombre que la del deber cumplido.

¡Y ahora, a gozar de tus vacaciones! Pero no de una manera egoísta: trata de cooperar en tu casa, de ser útil, de tener buena voluntad. Verás que si el ambiente de la casa es agradable, todos lo pasarán mejor.

Sumario	3	**HISTORIAS Y CUENTOS**
Los viajes de Gulliver	4	
El Parque de Juan Fernández	18	
¿Cómo llegaron los peces al mar?	24	
Los Gobernadores de Chile	37	
Cochinos son cochinos	50	
Cyrano de Bergerac	1	**LAMINAS**
Artesanía y Folklore chilenos	2	
Escolares reviven nuestra historia	26	
Filatelia temática	55	
Artesanía	56	
Mampato	9	**HISTORIETAS**
Teddy Ted	32	
Cyrano de Bergerac	45	
Humor	53	
Picadillo	13	**ENTRETENCIONES Y VARIOS**
El Rincón de Rena	17	
Mampatograma	41	
Curso de Primeros Auxilios	42	
Aquí cantamos todos	44	
Deporte	49	
Nuestra página	54	

Directora: **Isabel Allende Llona.** Representante Legal: **Sérgio Araos Bruná.** Domicilio: Triana 849. Propietario: **Editorial Lord Cochrane S. A.** Derechos Reservados ©. **Mampato.** Redacción: **Cecilia Eyzaguirre, Magdalena Faludi Zoldhelyi, Ismael Espinosa y Margarita Ureta.** Dibujantes: **Themo Lobos, Juan Cano, Oscar Vega y Ricardo Gallardo.** Diagramación: **Mariela Grez de Urzúa y Frida Quintano Hernández.** Secretario: **Patricia Labarca de Hurtado.** Con la colaboración pedagógica de **Educeco-Santillana.**
Las revistas vendidas en los provincias de Tarapacá, Antofagasta, Aisén y Magallanes están afectas a recargo de flete.

LOS VIAJES DE GULLIVER

Adaptación de la novela de Jonathan Swift por Magdalena Faludi.

RESUMEN

La nave "Antílope" naufraga con los tripulantes. Gulliver se salva nadando y, sin querer, llega al País de los Liliputenses. Los enanos se asustan del "Gigante", pero poco a poco traban amistad con él. El Primer Secretario de Asuntos Privados cuenta a Gulliver que un tremendo peligro amenaza al país, se trata de la inminente invasión del enemigo, de la isla de Blefuscu.

CAPITULO II

El otro problema amenazante es la inminente invasión de la isla de Blefuscu, que es otro gran imperio poderoso. Los dos grandes Imperios de Liliput y Blefuscu se hallan envueltos en una obstinada guerra desde hace treinta y seis lunas. El motivo de tan antigua pugna es muy serio. Resulta que antiguamente todo el mundo descascaraba los huevos duros por el extremo más ancho, en circunstancias que el abuelo del actual emperador publicó un edicto prohibiéndolo a todos sus súbditos, y ordenando que desde entonces los descascararan por el lado angosto. Tanto ofendió al pueblo esta ley que no menos de seis rebeliones se produjeron. Estas conmociones internas fueron fomentadas por los monarcas de Blefuscu, y estalló entre los dos imperios una sangrienta guerra. Y ahora los enemigos

Gulliver se desplaza fácilmente entre las calles de la capital.

habían equipado una numerosa flota para invadir el país de los liliputenses.

Gulliver aseguró al Secretario que haría todo lo posible para defender tanto al Estado como a Su Majestad.

A su regreso al palacio comunicó al Emperador un proyecto para capturar toda la flota enemiga.

Acto seguido se dirigió a la costa noreste y se tendió encima de una colina para poder espiar la flota enemiga. Después de un rato pidió cincuenta sogas con otros tantos ganchos. Se adentró al agua, trenzó las cuerdas para darles mayor fuerza y las ató sobre los ganchos. Al llegar al centro, a nado, llegó hasta la flota de Blefuscu, en menos de media hora. Tal fue el susto de los enemigos al verlo, que saltaron fuera de los buques, nadando hacia la costa. Entonces aferró un garfio a la proa de cada navío y ató todas las cuerdas por el otro lado, en un solo nudo. Pero faltó ejecutar la parte más atrevida del plan. Soltó de la mano las cuerdas, sin desprender los garfios de las proas, y cortó con un cuchillo las amarras de las anclas. Los pequeños enemigos dispararon sobre él

varios miles de flechas, muchas de las cuales alcanzaron su rostro. A pesar de esto, tomó los extremos anudados de los cables que sostenían los ganchos, y con gran facilidad arrastró tras de sí cincuenta de los mayores barcos de guerra enemigos. Estos quedaron atónitos al ver moverse toda la flota, y a Gulliver tirando de las cuerdas que la sujetaban, y prorrumpieron en un gran clamor de angustia y desesperación.

Una vez fuera de peligro, el Hombre-Montaña se sentó para esperar que la marea bajase, y después, cruzando el centro del canal con su cargamento, llegó sin novedad al real puerto de Liliput.

Recibieron con mucho bombo a Gulliver y organizaron brillantes fiestas para celebrarlo. Sin embargo, la confianza depositada en Gulliver no tardó en empañarse. Algunos ministros envidiaron su suerte y lo acusaron de alta traición, alegando que, a espaldas del Emperador, había pactado con el enemigo. Por suerte, al mismo tiempo apareció un barco

Gulliver arrastra tras de sí la flota del enemigo, desbaratando sus planes bélicos.

Sentida despedida de Gulliver de los liliputienses

extraviado a orillas del mar, y Gulliver, ni corto ni perezoso, pidió permiso para abandonar el país. Con gran alivio en su corazón, se despidió de Su Majestad, y después de haberse aclarado la falsa acusación, el Emperador le hizo varios regalos. Su Majestad y la real familia salieron del palacio para despedirlo y Gulliver se embarcó el 24 de septiembre de 1701 con rumbo a Inglaterra.

(Continuará)

mampato

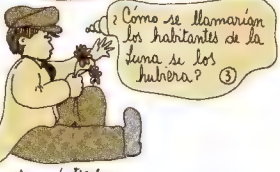
Por THEMO LOBOS

¡TÚ SER EL TONTÚ KE ROBARSE A MAMPATÚ Y SE LO YEVAR EN EL AROPLANIO!
¡SÍ!
¿Y QUÉ?
¡ERES UN VULGAR MANDRÉGORO!
¿Y MÍ TE SAKA LA ÑONA!
¡NO SÉ POR QUÉ CREO QUE DESEAS UN PUÑETAZO!
¡BASTAA!
¡ÉL ME DISIÓ MANDREGO!
¡ÑA,ÑAA!
¡MANDRÉGORO!
¡MANDRÉGORO!
¡DEJE DE HACER LOCURAS Y ENDEREZE EL AVIÓN!
¡YA... NO...AGUANTO...!
¡ESTE TIPO DEBE IRSE DE MI AEROPLANO O YO NO MANEJO MÁS!
¡UF!
¡MÍ NO KERE ESTAR KON TONTÚS! ¡MÍ SE VA!
¡OGÚ! ¡NOOO!
¡MÍ SE KAEE!
¡OGÚ!

¡LISTO!
¡AHORA YA PODEMOS SEGUIR VIAJE TRANQUILAMENTE!
¡BOMP!
¡O. OGÚ! ¡OGÚ CAYÓ AL VACÍO! ¡QUÉ HORROR!
¡ASESINO!
¡MI AMIGO MORIRÁ'!
NO SÉ POR QUÉ TE PREOCUPAS TANTO ¡AUN LE QUEDAN MIL PIES DE CAÍDA ANTES DE MATARSE!
¿ES TU AMIGO?
¡OOOH! ¡LA AMISTAD ES EL MÁS MANDRÉGORO DE LOS SENTIMIENTOS!
¡SALVARÉ A TU AMIGO!
¡EL LOCO DENNY AL RESCATE!
¡TA TA TA TAAN!
¿QUÉ ESPERAS? ¡AGARRA A TU AMIGO!

¡PLOP!
¡LISTO!
¡OS ESTRELLAMOS!
¿DE QUÉ MANDRÉGORA HABLAS?

TUGAR, TUGAR, VAMOS A PENSAR



(1,7,2,4,7,0)

5		
+		3
	6	

¡Completa esta suma colocando en los espacios en blanco, las cifras que están en el paréntesis.

Respuesta. ① Chillanejos ② Chilotes ③ Selenitas ④ Pleno de cola - 5 4 7 + 2 1 3 7 6 0

NOTICIAS DE LOS CLUBES

NECESITAMOS TUS DATOS COMPLETOS...

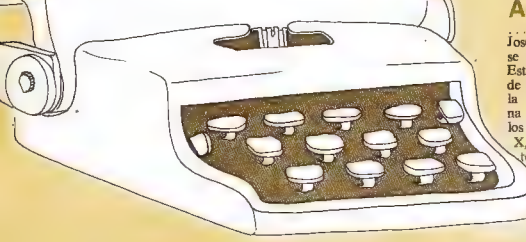
...cuando formen un club; por favor tengan presente mandar los siguientes datos para archivarlos: Nombre del club y del colegio; curso, edades, dirección, teléfono; nombre del profesor, presidente y secretario. Lista de socios y objetivos del club.
También es muy importante que cuando escriban contando las actividades desarrolladas, pongan el remitente con **LETRA CLARA** para poderles contestar, lo mismo que el nombre del club, la provincia a que pertenece, nombre del profesor, etc.

SUPERAMOS TODOS LOS CALCULOS...

¡Saben cuántos clubes se han formado hasta la fecha? Más de 500 clubes y más de 9.000 niños inscritos. Los carnets se nos van de las manos como pan caliente ¡Fabuloso! La respuesta de ustedes ha sido fuera de serie.

MAS Y MAS CLUBES...

...en el Colegio Craighouse, gracias a la colaboración y espíritu organizativo de sus profesores y en especial de **Bernardita Ureta**, han nacido cualquier cantidad de clubes. ¡Adelante!



ACUERDATE QUE...

...no todos los niños tienen la suerte tuya de recibir lindos regalos para Navidad. Algunos son muy pobres y sus papás no tienen cómo darles ese gusto. Para solucionar en parte ese problema y para juntar hartos juguetes que puedan dar felicidad a muchos más niños, se ha organizado el Comité de Navidad. Tú debes ayudar también llevando un juguete a la Municipalidad que te corresponde.

RECOMENDAMOS...

... Ahora que las tardes están tan largas, convence a tus papás que te lleven a conocer o a tomar helados a Pudahuel. Es sumamente entretenido. MAMPATO estuvo allá el otro día despidiendo a un pariente y gozó. Le tocó la llegada y el despegue del avión más grande que jamás haya aterrizado en pista chilena, el Douglas DC 10 de la línea Swissair, un verdadero buque con alas, lo más impresionante del mundo. También le tocó despedir a Pinina, que iba de medias oscuras y falda mini, y a Manolo Galván con su guitarra, su barbita, anteojos oscuros y unos zuecos altísimos.

ANIVERSARIO...

... Un siglo cumplió el Hospital José Joaquín Aguirre, que antes se llamaba San Vicente de Paul. Este hospital, inaugurado el 2 de noviembre de 1874, ha sido la cuna de la medicina moderna en Chile. En él se instalaron los primeros aparatos de Rayos X, y años más tarde otros adelantos, como la hidroterapia y electroterapia, fueron introducidos por éste. ¡Cien años al servicio de la salud nacional! Una larga trayectoria en beneficio de la comunidad.

SABIAS QUE . . .

. . . en el Colegio Industrial Salesiano de Talca se instaló una cancha artificial de esquí? La idea de hacer esta cancha, la primera en Chile, nació del padre Pedro Pavic, quién la construyó con la colaboración de sus alumnos. Dicha cancha consiste en una plataforma inclinada de 33 m. de largo por 6 m. de ancho, cubierta con escobillas plásticas de las que se usan para lavar la ropa. Resulta ideal para el aprendizaje porque se puede regular la pendiente, y el desplazamiento es suave. Con este invento se puede esquiar todo el año y a las puertas de la casa ¡Genial! ¡Viva la gente ingeniosa!

POESIA

En mis tardes de solaz y de sosiego
he venido ensimismado,
a contemplar cuán profundo y lleno de misterios
es este nuestro mar tan preciado

Con asombro he contemplado enormes olas,
que con ímpetu revientan en la playa,
cual ejército que por un ideal se inmola,
en el duro fragor de una batalla.

Gaviotas en constante movimiento,
ya se posan, se sumergen por doquier
albatros, cuervos y patos observo
luego no los vuelvo a ver.

El pescador en su débil lancha
sale a arrebatarle su tesoro al mar,
y en alta mar exclama a sus anchas
¡vamos, vamos a pescar!

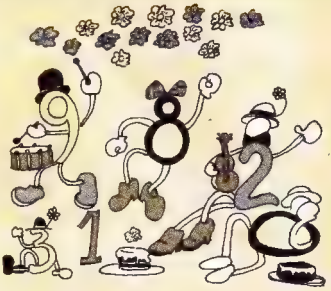
LUIS JOFRE PIZARRO (15años)
2º A,LICEO CORONEL
COCHRANE 150
CORONEL-CONCEPCION

¿QUE ES EL CLORO?
El cloro es un gas muy tóxico, pero también muy útil. Se encuentra principalmente en la sal común o cloruro de sodio (Na Cl). Fue separado por primera vez por el químico sueco Karl Sheele en 1774. Hoy se obtiene fácilmente haciendo pasar corriente eléctrica a través de una solución de sal. Se utiliza en el blanqueo de diversas substancias, en la fabricación del papel y de tinturas,etc.
En soluciones débiles, se usa para blanquear la ropa.

ES BUENO SABER QUE . . .

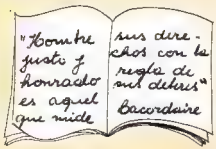
. . . en la costa central de Chile se descubrió una nueva especie animal. Se trata de un gusano anillado de color café verdoso con dibujos que semejan líneas concéntricas. "Perinereis lengidonta" es el nombre de la nueva especie.

"LOS NUMEROS CANTAN Y BAILAN"



Cierto día en que Isabel jugaba con sus muñecas, se preguntó si los números también sabían cantar y bailar. Dijo, en seguida, esta noche me quedaré a mirarlos.
Y así lo hizo: a las doce de la noche vio que los números 9, 6, 5, 4, 3 empezaban a tocar una tonada. Ellos mismos se acompañaban de guitarras, tambores y violines, mientras que los números 1, 2, 7, 8 bailaban al compás de esa típica melodía. Y el 0, ¿dónde estaba?
Redondo como siempre, flojo como de costumbre, estaba desparramado en un cojín. El no bailaba. ¿Para qué iba a cantar?, otros lo hacían, preferible dormir.
En toda la noche no se movió de su lugar. Sólo de vez en cuando estiraba una mano y obtenía algo para comer . . . y beber.
Era el hazmerreír de la fiesta. Cada número lanzaba una carcajada al observar su pose, menos el 1, que lo tenía de compañero obligado cuando se trataba de formar el número 10.
De repente sonó el despertador, rin-rin-rin, eran las 7 de la mañana, todo había sido un sueño . . .

María Lorelo Mery Castro,
10 años.



Deseo mantener correspondencia con chicos y chicas del país y del extranjero:

TERESA CONDORI M.
CORREO CENTRAL
ARICA-CHILE

LORENZO ARTURO ASTUDILLO CASANOVA (17 años)
SARGENTO ALDEA 425
TALTAL
PROV. ANTOFAGASTA

BRIGIDA OJEDA OJEDA
CORREO CENTRAL, ANTOFAGASTA
ANTOFAGASTA-CHILE

MARCELO LETELIER
CASILLA 57-MAIPU
SANTIAGO-CHILE

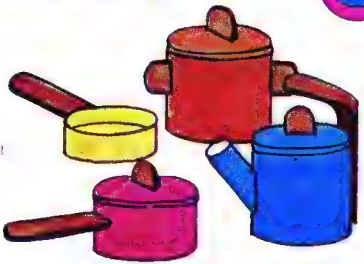
CARLOS ALBERTO VARGAS PALACIO
CALLE 32 Nº 35-117
BARRANQUILLA ATLANTICO
COLOMBIA

JORGE NORAMBUENA (15 años)
POBLACION MONTERO
VICTORIA 42
QUINTA NORMAL
SANTIAGO-CHILE

Deseo intercambiar sellos con chicos del país y del extranjero:

LEOPOLDO ARTEGA
CALLE LAS HERAS Nº 2354
CONCEPCION-CHILE

Batería de cocina



NECESITAS:

el cartón de un rollo de papel confort o de toalla Nova
neoprén
palitos de helados
un poquito de papel lustre
témpera

1. Corta el cartón del rollo de confort de diferentes alturas: 3 cm para la tetera y olla; 2 cm. para la cacerola; 1 cm. para la sartén
2. Corta dos discos de cartón para cada pieza del mismo tamaño que la base del rollo. Uno servirá de fondo y el otro para la tapa. Pega el fondo a la base con neoprén.
3. Haz un tajito en uno de los costados de la pieza y mete en él un palito de helado cortado y pegado con Neoprén para que sirva de mango. Haz lo mismo para las agarraderas de las tapas.

4. Para hacer el pituto de la tetera haz un cilindro con papel lustre, corta uno de los extremos en diagonal y pégalo a la tetera con neoprén
5. Una vez terminadas todas las piezas, pintalas con témpera

Colaboración de María del Carmen Quesney E., Colegio Mariano, Santiago

El Parque Nacional JUAN FERNANDEZ

A más de 360 millas del litoral chileno —aproximadamente a 750 km. al oeste de Santiago— se encuentra el Parque Nacional del Archipiélago de Juan Fernández.

Esta formado por tres islas, varios islotes pequeños y algunas rocas aisladas. Sus nombres reflejan al aura de aventuras y leyendas que las envuelve: son Alejandro Selkirk, Santa Clara y Robinson Crusoe.

Estas islas, que son de origen volcánico y se levantan como verdaderas agujas desde el fondo del mar, poseen una topografía muy accidentada, caracterizada por montañas muy escarpadas con filos angostos, cumbres agudas y profundas quebradas y acantilados casi verticales. Practicamente no existen allí extensiones planas

El único poblado existente en el Archipiélago se encuentra en la Isla Robinson Crusoe, donde viven alrededor de 500 personas.

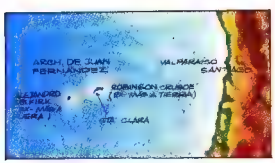
Su historia

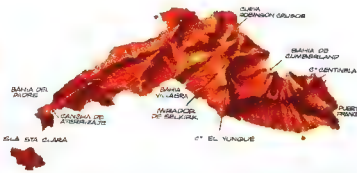
Este Archipiélago debe su nombre al marino español Juan Fernández, quién arribó a la Isla Robinson Crusoe, hace casi exactamente 400 años, el 22 de noviembre de 1574, en uno de sus viajes desde El Callao a Valparaíso, al seguir una ruta nueva muy alejada de la costa para evitar los vientos del suroeste y la corriente de Humboldt, que dificultaban la navegación de veleros.

Desde ese entonces hasta principios del siglo XVIII el Archipiélago permaneció casi abandonado; siendo solamente refugio ocasional de piratas y corsarios que allí se proveían de agua y alimentos, daban descanso a sus tripulantes, curaban a los enfermos de escorbuto y carenaban sus barcos. Entre los corsarios más famosos que en aquella época recalaron en estas islas destacan Jacobo L'Hermite; Bartolomé Sharp quién llegó a la Isla Robinson Crusoe en 1680 después de haber saqueado la Serena; James Cook; Eduard Davis, que se refugio allí de la escuadra española en 1690, etc.

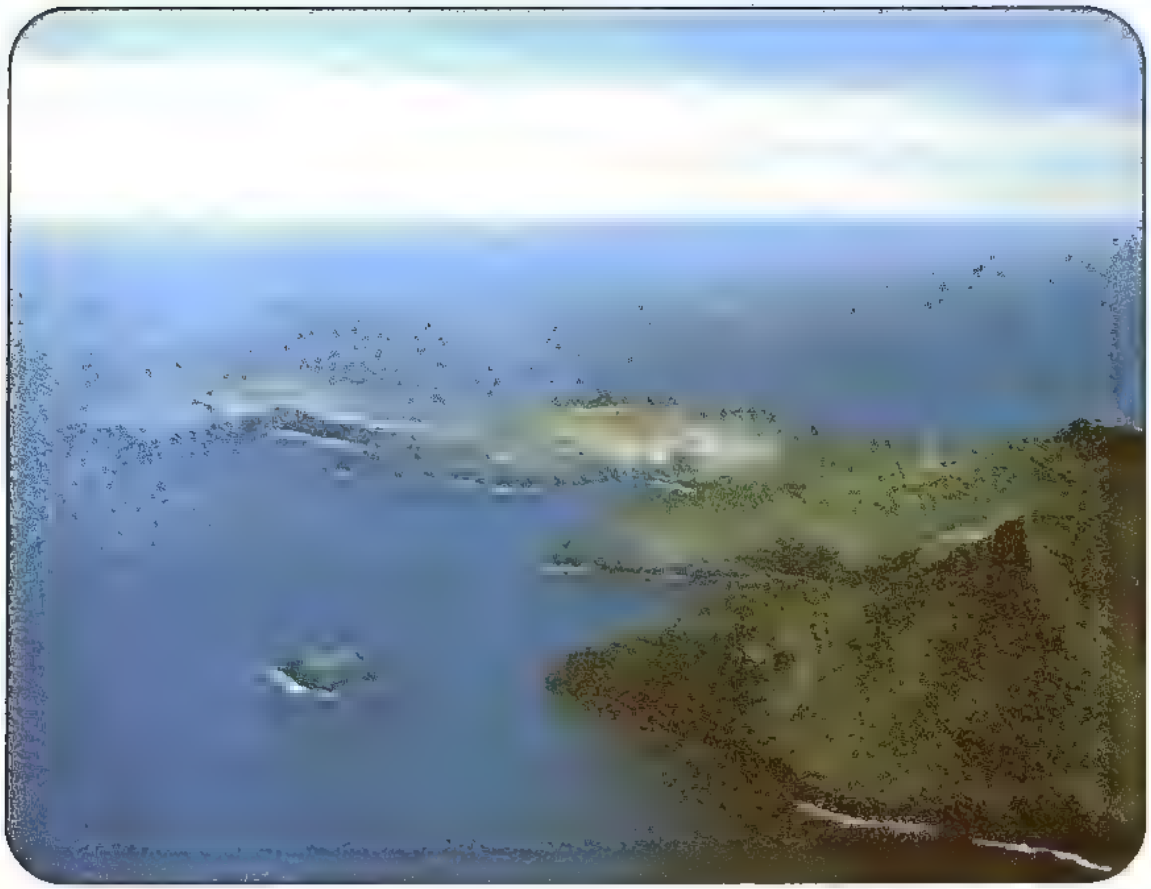
Hacia el año 1742 España tomó posesión oficial del Archipiélago, publicándose el primer mapa de estas islas en 1744

En 1816 fueron relegados a la Isla Robinson Crusoe numerosas personalidades pertenecientes al bando de los patriotas, que



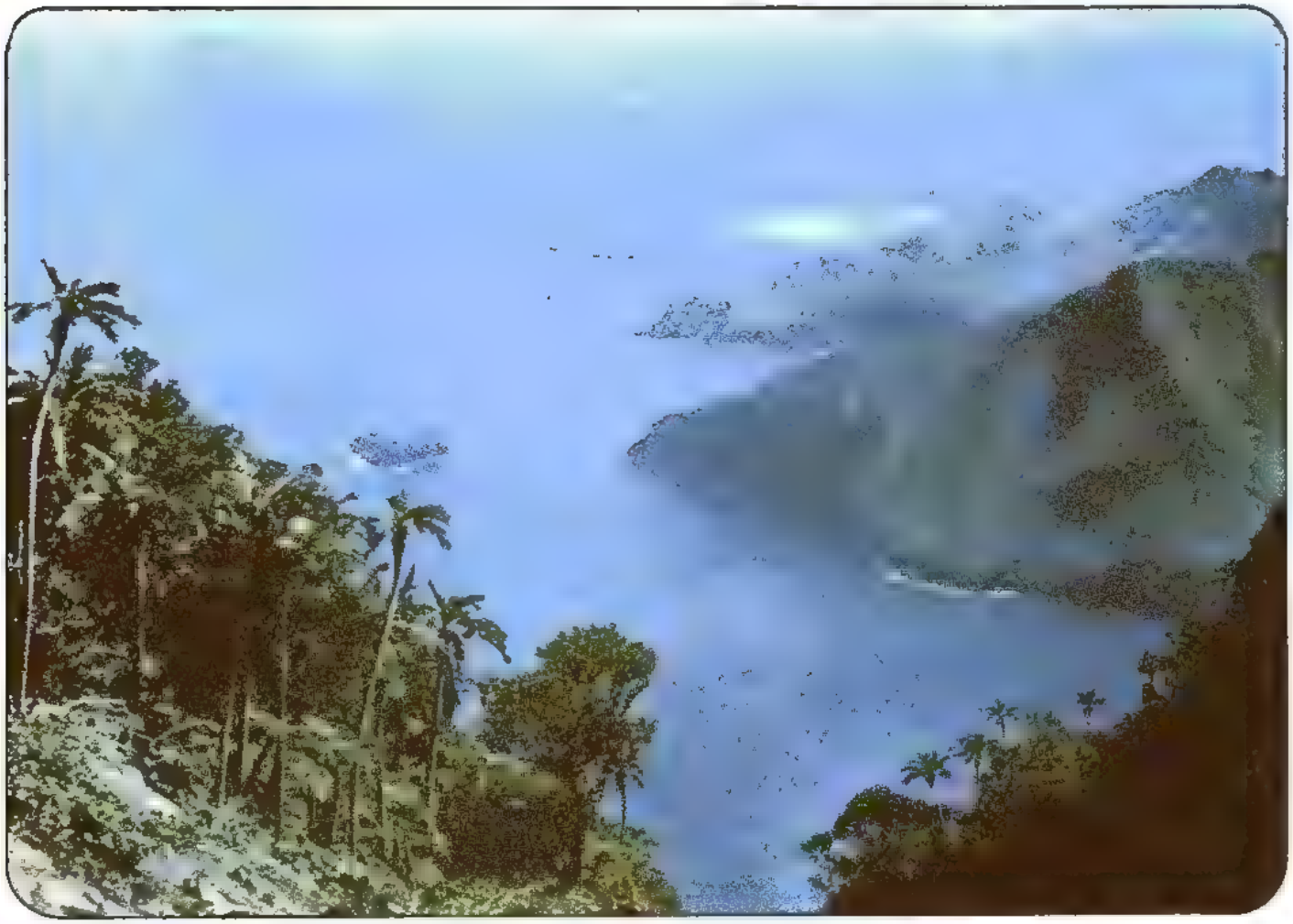


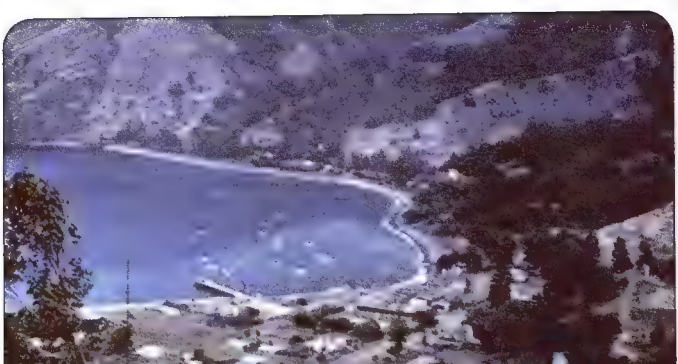
Izquierda: Mapa de ubicación del Archipiélago de Juan Fernandez. Derecha: Mapa físico de la Isla Robinson Crusoe y del islote Santa Clara



ba Vista aerea
de a parte
occidental de la
nson

a puede apre
c arse su vegeta-
stre





vivieron durante algunos años en cavernas construídas por ellos mismos, que aún pueden observarse allí. Entre los relegados destacan el padre de José Miguel Carrera, Manuel Blanco Encalada, Santiago Portales, Mariano y Juan Egaña y muchos otros.

El Archipiélago adquirió un relieve de leyenda y aventuras en todo el mundo debido a la publicación del libro titulado "Las Aventuras de Robinson Crusoe".

Para escribir esta famosa novela, su autor, el inglés Daniel Defoe, se basó en el relato de las aventuras que vivió allí el marino escosés Alejandro Selkirk durante los 4 años y 4 meses que permaneció totalmente solitario, abandonado en 1704 por el capitán de la nave inglesa "Cinq Ports". Sólo el 12 de febrero de 1709 la expedición corsaria de Rogers y Cook recogió a Alejandro Selkirk y lo llevó de vuelta a Inglaterra

El Parque Nacional

Pero, con todo, no son realmente las leyendas y aventuras las que destacan a estas islas, sino sus recursos naturales como su flora y fauna. Por ello este Archipiélago actualmente posee importancia mundial y ha sido declarado Parque Nacional ya en el año 1935, justamente para proteger y conservar este valioso patrimonio.

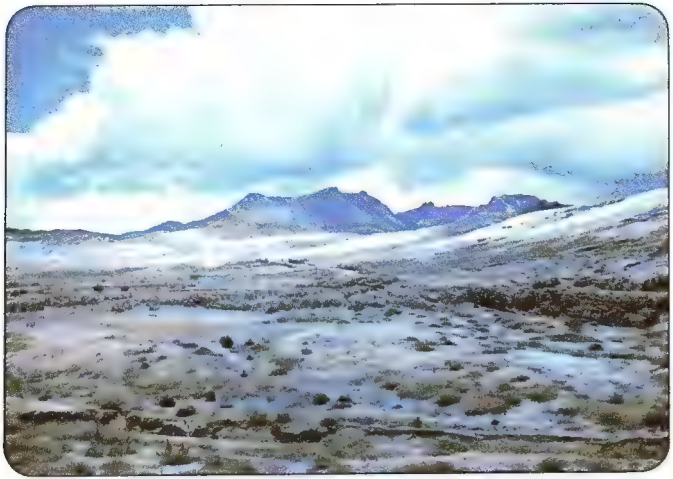
El Archipiélago de Juan Fernández es uno de los Parques Nacionales de mayor importancia científica en el continente americano, debido especialmente al gran número de especies de plantas únicas en el mundo y que existen exclusivamente en estas islas. Es así, como de las 146 especies diferentes de plantas nativas en este Parque Nacional, 101 especies son endémicas, (exclusivas de Juan Fernández).

Las plantas de este Archipiélago se destacan además, por estar enparentadas con vegetales de otras regiones del mundo tan diferentes y lejanas como las islas Hawaii, Nueva Zelanda, Magallanes, la Antártida, la región andina y México.

El grupo de plantas más características de estas islas son los helechos, de los cuáles hay alrededor de 50 especies diferentes, desde grandes helechos arbóreos que poseen un tronco que puede alcanzar más de 6 m. de largo, hasta pequeños helechos casi transparentes de menos de 5 cm. de altura.

En general existen allí tres tipos diferentes de vegetación, que son las praderas, el matorral y el bosque húmedo que se encuentra solamente en las partes altas.

Entre los árboles más típicos del bosque está la Palma Chonta



que existe unicamente en la Isla Robinson Crusoe, y el Sándalo de Juan Fernández que desafortunadamente ya ha sido extinguido debido a que, por poseer una madera muy fragante fue cortado irracionalmente hasta el último ejemplar.
En este Archipiélago no hay reptiles ni anfibios nativos.
El único mamífero nativo es el lobo de mar de dos pelos de Juan Fernández (Arctophoca philippii), que existe únicamente en este Archipiélago y en las islas San Félix y San Ambrosio.
Además existen varias especies de aves marinas como Fardelas. Gaviotas y Albatros, y algunas aves terrestres exclusivas del este Archipiélago, como son el picaflor rojo (Sephanoides fernandensis), el Cernícalo de Juan Fernández y el Aguilucho de Mas Afuera (Buteo polyosoma exsul), entre otros.
El mar, de gran atractivo para la pesca y el buceo, es considerablemente más calido y transparente que en la costa de Chile continental, por encontrarse el Archipiélago fuera de las aguas frías de la corriente de Humboldt que baña a nuestras playas.
Existen muchas especies de peces entre los que llaman la atención el pez volador y el bacalao o salmón de roca, entre otros.
La langosta de Juan Fernández es, sin embargo, el animal más conocido e importante del Archipiélago, porque de su pesca vive la mayoría de los isleños.

La acción humana no ha sido bien orientada

Desafortunadamente la acción humana sobre la naturaleza de este Archipiélago ha sido, ya desde su descubrimiento hasta la actualidad, muy negativa para la supervivencia de muchas especies nativas de plantas y animales, y para el equilibrio ecológico natural.
Es así como el hombre, a través de una explotación forestal y ganadera excesiva e irracional, ha dejado en muchos lugares el suelo descubierto, por cortar los árboles del bosque; y ha eliminado el pasto por permitir el sobre-pastoreo (pastoreo excesivo) del ganado, transformando una parte considerable de la isla Robinson Crusoe en un árido desierto en que día tras día el viento y las lluvias arrastran paulatinamente la tierra hacia el mar. Así queda finalmente sólo la roca desnuda, con lo que se elimina toda posibilidad de que alguna vez se recupere o vuelva a aparecer la vegetación en esos lugares.
Actualmente existen alrededor de 150 especies diferentes de plantas y animales **introducidos por el hombre**, que a su vez representan un grave peligro para la supervivencia de las especies de plantas y animales nativos, muchas de las cuales por esta razón ya están al borde de su extinción total
Entre las plantas introducidas, la zarzamora es un ejemplo típico del peligro que representa la introdución de plantas exóticas sin antes haber estudiado su posible efecto sobre las plantas nativas del lugar. Es así como la zarzamora, que fue llevada hace alrededor de 50 años para hacer cercos naturales, representa actualmente una de las plagas más peligrosas.
En el bosque, esta maleza forma espesuras impenetrables y cubre hasta los árboles más grandes, que ante la falta de luz fi-

nalmente mueren, transformándose el bosque, en un gran zarzal impenetrable.

Otro ejemplo de las nefastas consecuencias que puede tener la introducción de algunas especies sin un estudio previo, está representado por el Coatí (Nasua nasua).

Este mamífero, del tamaño de un gato grande y pariente lejano de los osos, fue introducido hace 20 años para que controlara la plaga de ratas existente en la Isla Robinson Crusoe. Dos hembras preñadas escaparon al bosque, dando origen a una población actual de aproximadamente 4.000 coatíes que se han transformado en otra plaga más. Ellos son demasiado lentos para cazar ratas, por lo cuál también sigue subsistiendo la plaga de ratas. Además los coatíes se alimentan de una especie de ave marina única en el mundo y que anida exclusivamente en esta isla, por lo que paulatinamente será exterminada por estos carnívoros

Para poder asegurar la supervivencia de los recursos naturales y lograr un desarrollo de la población, en armonía con el medio, es necesario que los recursos de este Parque Nacional sean manejados racionalmente, con objeto de conservar para el futuro a este valioso patrimonio. Con este fin debe llevarse a cabo un gran número de acciones, tales como el control de las plagas, y la instalación de la infraestructura necesaria para que los visitantes puedan conocer a este Parque sin poner en peligro a sus recursos naturales. Todas estas tareas están a cargo de la Administración del Parque Nacional Juan Fernández que se destaca como uno de los lugares de mayor atractivo e interés, tanto para el visitante que desea admirar y conocer un ambiente natural realmente excepcional, como para el científico que quiere estudiar su flora y fauna únicas en el mundo.

COMO LLEGARON LOS PECES AL MAR

(Antigua leyenda peruana)

Cavillaca era una muchacha muy hermosa que no deseaba casarse, a pesar de que todos los príncipes de la región solicitaban su mano. Entre ellos estaba Coniraya, que poseía poderes mágicos y decidió ponerlos al servicio de su amor. Un día estaba la joven en la playa y Coniraya se transformó en un pájaro de canto muy dulce. Cavillaca, al oírlo, se sintió fascinada y comenzó a seguirlo por la playa, alejándose cada vez más de la aldea. En la entrada de una cueva el pájaro revoloteó sobre su cabeza y luego se perdió en la oscuridad de la caverna. Cavillaca, sin vacilar, lo siguió. En el interior de la gruta todo estaba oscuro, pero cuando ella entró se encendieron muchas antorchas y aparecieron dignatarios, músicos y nobles de la corte del príncipe. El pájaro estaba entre ellos y le habló así:

—¿Quieres casarte conmigo? Vivirás para siempre en este lugar, atendida como una reina, pero no trates de saber nunca quien soy. Al caer la noche me transformaré en un príncipe.

La muchacha, atraída por la aventura y creyendo que todo era un sueño, aceptó casarse. Y así comenzó para ella una vi-

da nueva junto al príncipe que la hacía muy feliz. Al cabo de un año tuvieron un hijo, y después que nació el niño, Cavillaca empezó a preguntarse con verdadera angustia quién sería realmente el padre de su hijo. Finalmente tomó la decisión de averiguarlo y llevando al niño en brazos salió de la gruta y se alejó del mundo mágico donde vivía.

Cavillaca anduvo varios días y llegó por último a la ciudad de sus padres, donde fue muy bien recibida por todo el mundo.

—Ahora quiero casarme— anunció la joven.

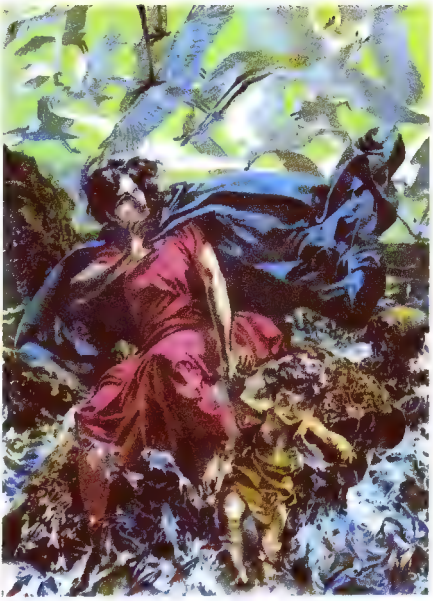
Su padre hizo llamar a todos los pretendientes antiguos y a otros nuevos para que ella eligiera un esposo. Cuando estaban todos en la plaza, Cavillaca les habló desde la puerta del templo.

—Hace dos años conocí a un príncipe y me casé con él. Tuvimos un hijo y hemos vivido felices en una gruta encantada, pero quiero saber cuál es su verdadera identidad. Creo que él está entre ustedes y para descubrirlo mi hijo caminará entre la multitud y su instinto de niño le advertirá quién es su padre.

El hijo de Cavillaca caminó entre la gente congregada en la plaza, y después de dar un par de vueltas se detuvo frente a un pordiosero y lo abrazó. Cavillaca, horrorizada, corrió a sujetar a su hijo. ¡Ella, que había rechazado a los hombres más valientes y bellos de la tierra, no podía ser la esposa de ese mendigo! Sintiéndose muy humillada, se alejó en dirección al mar llevándose a su hijo.

El pordiosero, que era realmente el príncipe Coniraya, la persiguió durante varios días y finalmente se detuvo, cansado, a la orilla del río. Al inclinarse para beber agua, Coniraya vio que entre las aguas nadaban millares de peces plateados y entonces recordó que en las aguas saladas del mar no había peces y decidió emplear sus poderes sobrenaturales para recuperar a Cavillaca.

Entretanto la madre y el niño estaban sentados en una roca lejana, rodeados por la marea que comenzaba a subir. Coniraya llamó a los pájaros del cielo y a los animales del bosque para que lo ayudaran en su empresa y entre todos cavaron un



canal que llevó el agua dulce del río hacia el mar y las aguas se revolvieron arrastrando a los peces.

Cavillaca vio que a su alrededor el agua parecía hervir con la presencia de miles de peces, y sorprendida se inclinó a mirar de cerca. En ese instante llegaron volando las gaviotas que había enviado Coniraya y tomándola a ella y al niño de la ropa y de los cabellos, se la llevaron por el aire hasta el sitio donde esperaba el príncipe, que había cambiado sus ropas de mendigo por un manto real. Al verlo, Cavillaca reconoció a su esposo y aprendió la lección que él había querido enseñarle: la gente vale por lo que es y no por la ropa que viste.

Esta es la historia de cómo llegaron los peces al mar, según una leyenda peruana.

ESCOLARES REV NUESTRA HISTORIA

Reportaje por Cecilia Eyzaguirre, fotos de Carmen Ossa V.

Toda la historia de Chile representada en vivo a través de un magnífico espectáculo [illegible] Área Educacional Norte de Santiago.
Un esfuerzo digno de los más calurosos aplausos.

En un espectáculo impresionante, lleno de color y vida al estilo de los Clásicos Universitarios, los escolares del sector norte de la ciudad revivieron a través de desfiles y carros alegóricos los hechos más importantes de nuestra historia, desde el descubrimiento de América hasta nuestros días.

La idea y organización de este espectáculo surgió de las autoridades del Regimiento Buin, como una manera de promover y enaltecer el sentido patrio; como una manera de dar a conocer al pueblo y en especial a los vecinos de Conchalí nuestra historia en forma entretenida... ¡en una fiesta!

El Regimiento llamó a los Establecimientos Educacionales del sector, sorteó entre ellos los temas y se hizo cargo de proporcionar los vehículos para los carros alegóricos. Cada colegio preparó su tema en forma separada. El resultado fue sensacional: pudimos ver en carne y hueso a Colón, navegando en busca de una nueva ruta hacia Las Indias; a Diego de Almagro, a caballo al mando de una expedición que reconocía los territorios que le había otorgado el Rey; a Pedro de Valdivia, fundando Santiago de la Nueva Extremadura al pie del Cerro Huelén; a Lautaro y la aguerrida raza araucana; a la Primera Junta de Gobierno; a Camilo Henríquez, imprimiendo "La Aurora de Chile", nuestro primer periódico; a José Miguel Carrera, O'Higgins, San Martín, Manuel Rodríguez y a las heroicas mujeres de la Independencia. Estuvimos en la Batalla de Rancagua, en el Paso de los Andes, en la Batalla de Chacabuco, en la Batalla de Maipú; zarpamos con la Escuadra Libertadora; conocimos a Diego Portales, al General Bulnes y a la Expedición Restauradora. Asistimos a la defensa del puente Buin, a la Batalla de Yungay, al Combate Naval de Iquique y al de Angamos, al desembarco y toma de Pisagua, a la Batalla de Tarapacá, al asalto y toma del Morro de Arica; al Combate de Sangra, a la Batalla de La Concepción. Conocimos al General Manuel Baquedano. Fuimos a Isla de Pascua, a la Antártida y cruzamos por primera vez la cordillera de los Andes en avión con Godoy; también estuvo presente don Carlos Ibáñez, el Cuerpo de Carabineros, y la actual Junta de Gobierno.

Todo esto fue presentado en orden cronológico, como una verdadera clase de historia hecha vida por los alumnos de los 32 colegios participantes. No faltó detalle: los uniformes, los trajes típicos y de época, la representación de las escenas, la ambientación de los carros, la música y los parlamentos fueron excelentes. Si hasta pudimos ver pingüinos en la Antártida y una explosión de verdad cuando voló un puente como parte del tema Defensa del Puente Buin.

El espectáculo duró unas 5 horas, y el público que repletaba las graderías del Hipódromo Chile ese 15 de septiembre, no se movió de sus sitios, aplaudiendo con entusiasmo cada nueva escena.

Esto, que sirve de ejemplo y estímulo para todos, viene a demostrarnos una vez más que cuando hay buena voluntad y espíritu de trabajo pueden lograrse cosas realmente lindas.

IVEN

FOTO 1: "DESCUBRIMIENTO DE CHILE". Presentan: Escuelas Nºs 59 y 195. Don Diego de Almagro organiza una expedición para reconocer los territorios que le había otorgado el Rey en recompensa a sus servicios. En 1535 se inicia la aventura hacia lo desconocido.

FOTO 2: "LA CONQUISTA DE CHILE". Presenta: Liceo Gabriela Mistral. La Conquista de Chile se caracterizó por la fundación de varias ciudades en el centro y sur del país. Pedro de Valdivia reúne al pie del Cerro Huelén a los soldados españoles, a los indios del valle del Mapocho y dice: "A los aquí reunidos, os expreso que en este día 12 de febrero de 1541, en nombre de Dios, de España y de nuestro Rey, tomo posesión de este territorio al que hemos llegado para poblarlo y ser útiles a los naturales de esta tierra. Al pie de este cerro, que en adelante llamaremos Santa Lucía, doy por fundada la ciudad que en homenaje al patrimonio de España, denomino Santiago de la Nueva Extremadura".

FOTOS 3y 4: "LA RAZA ARAUCANA". Presenta: Escuela Básica Nº 81. Escribe Alonso de Ercilla refiriéndose a esta heróica raza:

"Son de gestos robustos, desbarbados
bien formados los cuerpos y crecidos,
espalda y grandes pechos levantados
recios miembros, de nervios bien fornidos,
ágiles, desenvueltos, alentados,
animosos, valientes, atrevidos..."

FOTO 5: "CAMILO HENRIQUEZ Y LA PRENSA". Presenta: Colegio Academia de Humanidades. El aporte de Camilo Henríquez a nuestro proceso emancipador se acrecentó con la llegada a Valparaíso, el 24 de noviembre de 1811, de una pequeña imprenta que compró el Gobierno, y que permitió la aparición de "La Aurora de Chile", periódico ministerial y político. Los artículos de La Aurora contribuyeron a consolidar las ideas de independencia en los chilenos.

FOTOS 6 y 7: "LA BATALLA DE CHACABUCO". Presentan: Escuelas Básicas N.os 40 y 63. Dentro de los numerosos sucesos históricos de nuestra Patria, la Batalla de Chacabuco brilla con luz propia, ya que ella, llevada a cabo el 12 de febrero de 1817, significó el primer encuentro ofensivo de un ejército organizado de acuerdo a un plan; afianzó la emancipación de Chile y la Expedición Libertadora al Perú.

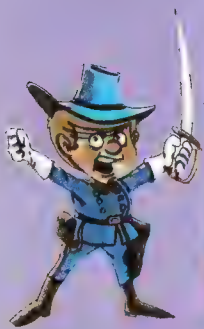


FOTO 8: "LA BATALLA DE MAIPU". Presenta: Liceo Nº 12. Uno de los hechos más significativos de nuestra historia es, sin duda, aquel que recordamos a través del Abrazo de Maipú. Ahí está la Patria victoriosa, a sus pies los valientes caídos como testimonio del sacrificio por un ideal.

FOTO 9: "EL GENERAL BULNES Y LA EXPEDICION RESTAURADORA". Presenta: Escuela de Aplicación anexa a la Escuela Normal Nº 2. El 7 de agosto de 1838 la segunda Expedición Restauradora al Perú desembarcó en Ancón al mando del General de Brigada Don Manuel Bulnes. La Expedición se enfrentó a la Confederación Perú-Boliviana. Vencedor de las tropas confederadas en la Portada de Guías, el general chileno entró a Lima en agosto de 1838.

FOTO 10: "EL DESEMBARCO Y TOMA DE PISAGUA". Presenta. Centro Experimental de Cultura Popular Pedro Aguirre Cerda. Es el amanecer del día 2 de noviembre de 1879. En Pisagua la astucia, la inteligencia y el valor chilenos logran romper la columna de aprovisionamiento de las fuerzas perú-bolivianas, que tienen allí su fortaleza. La probabilidad de vencer era escasa, pero en esta operación se aplicó la táctica anfibia, usada por primera vez en América. Después de 7 horas de lucha cuerpo a cuerpo y venciendo las empinadas laderas, los chilenos alzan el Pabellón Tricolor

FOTO 11: "LA BATALLA DE TARAPACA". Presentan Escuelas Nos. 61 y 91. La quebrada de Tarapacá fue el escenario en el que se desarrolló esta batalla. En ella murió el heroico coronel Eleuterio Ramírez

FOTO 12: "EL ASALTO Y TOMA DEL MORRO DE ARICA". Presenta. Liceo de Niñas Nº 16. Corría el año 1880. Era imperiosa la toma del puerto de Arica, en cuyo morro, un peñón de 139 metros de altura, cortado a pique sobre el mar, estaban fortificadas las tropas peruanas. Al amanecer del 7 de junio los chilenos, con un arrojo increíble, se lanzan al asalto por varios lados. El cerro estaba minado, pero nada pudo detenerlos. En 55 minutos el morro estaba conquistado y la bandera chilena flameaba en su cima.

FOTO 13: "LA ISLA DE PASCUA". Presenta: Liceo Nº 21. Isla de Pascua o Rapa-Nui, un trozo de tierra chilena anclado en el Pacífico. De 118 kilómetros cuadrados de extensión, se encuentra a 3.200 kilómetros al Oeste de Caldera. En 1888 Chile toma posesión de ella enviando el transporte Angamos, al mando de don Policarpo Toro.

FOTO 14: "LA PRIMERA TRAVESIA AEREA DE LA CORDILLERA DE LOS ANDES". Presenta: Escuela Nº 266. El 12 de diciembre de 1918, el aviador chileno Dagoberto Godoy atraviesa por primera vez la cordillera de los Andes en un Bristol de 110 H.P. Parte del aeródromo "El Bosque" a las 5 de la madrugada y llega sin novedad a Mendoza una hora más tarde.

FOTO 15: "LA ANTARTIDA". Presenta: Escuela de Servicios y Técnicas Especializadas "Paulina von Mallinckrodt". Chile ha estado ligado indisolublemente al territorio Antártico, pero fue el Presidente Aguirre Cerda quién en 1940 selló definitivamente la posesión de nuestro país sobre una parte del continente helado. Para Chile la Antártida constituye un promisorio porvenir.

el doble

TEDDY TED

¡NOS DETENDREMOS EN ESTE PUEBLO STORMY! YA ES TIEMPO DE HACER REPARAR ESTA CARTUCHERA...

LA CARTUCHERA DE TEDDY TED ESTABA DESGOSTADA Y EL COW-BOY TENÍA APURO POR ENCONTRAR UN TALABARTERO QUE LA REPARARA...

RED WING

ENCONTRO INMEDIATAMENTE A LA ENTRADA DE LA CIUDAD LO QUE BUSCABA...

BUENOS DÍAS AMIGO, PUEDE USTED COSER ESTA CARTUCHERA RAPIDAMENTE, ¿Y BIEN... ¿QUÉ DICE USTED?

TEDDY HABÍA DEJADO LA FUNDA DE SU PISTOLA EN EL TALLER, CUANDO ESCUCHÓ EL RUIDO DE UN CASTILLO...

¡PERO... PERO... ¿ESTÁ USTED ESTÁ LOCO!

APENAS TUVO TIEMPO DE SALIR CORRIENDO... EL TALABARTERO PÁLIDO DE MIEDO, DISPARÓ...

...¡ADELANTE STORMY! ¡ESTE BUEN HOMBRE HA PERDIDO LA RAZÓN!

BANG

BANG BANG

¡SI QUIERO PUEDE-RÁS LA FUNDA DE MI PISTOLA VACÍA QUE TENDRÁS NECESIDAD DEL SHERIFF LOCAL!

¡PERO... PERO... VUELVEN LOS DISPAROS!

LOS DISPAROS SE ESCUCHAN POR TODOS LADOS Y EL COW-BOY DESDE TRAS UN MONTÓN DE CAJAS...

BLAM BLAM

BANG

LOS HOMBRES CERRARON LA CALLE POR DELANTE Y POR DETRÁS...

BANG BANG

¡SE DIRÍA QUE TRAIGO LA PESTE! PERO NO PUEDO DISPARAR...

TEDDY NO PUDO IRSE. ALGUIEN LO SORPRENDIÓ POR DETRÁS...

¡NO TE MUEVAS, BENNY! ¡O TE MATO!

UNA ESTRELLA BRILLABA EN EL CHALECO DEL HOMBRE QUE DESARMA VIOLENTE AL COW-BOY...

¡VUELVAN A SUS CASAS! ME ENCARGO DE ESTE BANDIDO.

TEDDY FUE BRUTALMENTE EMPUJADO HACIA LA OFICINA DEL SHERIFF...

¡PERO NO ME LLAMO BENNY! ¡MI NOMBRE ES TEDDY TED!

¡AH!... ¡Y YO, YO SOY EL REY DE INGLATERRA! TU ERRÍAS SIN DUDA QUE EL AVISO NO HABÍA LLEGADO AL PUEBLO.

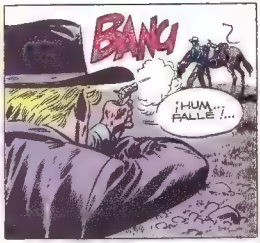
TEDDY ATERRADO, CONTEMPLA EL AFICHE... SI NO FUERA POR EL SOMBRERO Y LA CAMISA NEGRA, EL COW-BOY HABÍA PODIDO CREERSE FRENTE A UN ESPEJO...

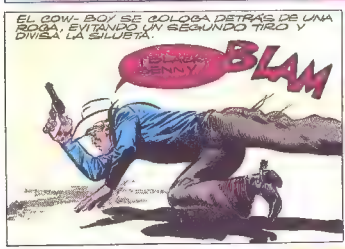
SE BUSCA MUERTO O VIVO A BLACK BENNY STONE.

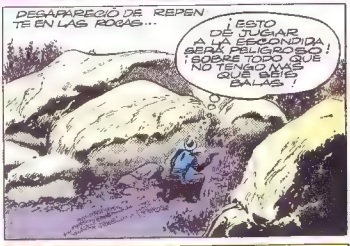
¡RECONOZCO QUE EL PARECIDO ES ASOMBROSO, PERO USTED ESTÁ EQUIVOCADO! YO...
¡SUFI! ¡GENTE! LE CONTARÁS TUS MENTIRAS AL TRIBUNAL!
NUNCA HABÍA VIVIDO TEDDY UNA AVENTURA PARECIDA
¡EN VERDAD NOS PARECEMOS COMO DOS GOTAS DE AGUA...!
...EL JURADO NO ESCUCHARÁ NINGUNA EXPLICACIÓN. SI NO TE ESCAPAS DE AQUÍ, MI VIEJO TEDDY, SERÁS AHORCADO!
¿QUÉ ESTÁS TRAMANDO EN TU CABEZA DE BRIBÓN, BENNY?
STORMY ESTÁ DELANTE DE LA PUERTA... EVIDENTEMENTE DISPARARON TODOS LOS TIROS. NO HAY NADA QUE PERDER...
ESTA OCASIÓN NO PODRÉ CELEBRA...
PARA ENGAÑAR AL SHERIFF, TEDDY USA UNA ARTIMAÑA MÁS VIEJA QUE EL ANDAR A PIE...
¿PERO QUÉ QUIERE TODA ESA GENTE...? NO DEJARÁ QUE ME LINCHE! ¡MIRE!
?
EL SHERIFF, INQUIETO DESDE DE VIGILAR...
... CON LAS EXCUSAS DEL DOBLE DE BLACK BENNY...
UN INSTANTE MÁS TARDE. TEDDY HABÍA RECUPERADO SU ARMA Y SALTABA SOBRE SU CABALLO...
CORRE AMIGO... SI NO QUIERES RECIBIR PLOMO.

BLAM
BANG BANG
ATRAVIESA LA CIUDAD COMO UN HURACÁN. CUANDO ALGUNOS HOMBRES REACCIONAN ÉL YA ESTABA LEJOS...
EL COW-BOY SABÍA MEJOR QUE CUALQUIERA BORRAR SUS HUELLAS...
HE ESCAPADO, PERO ESO NO ME AYUDA EN NADA. EL SHERIF ALERTARÁ A SUS COLEGAS DE DISTRITO...
...DE LA FUGA DE BLACK BENNY Y MAÑANA TENDRÉ DOCENAS DE HOMBRES SOBRE LA ESPALDA! AUNQUE ME LIBRE, MORIRÉ ACOSADO.
¡NO VEO MÁS QUE UNA SOLUCIÓN: ENCONTRAR A BENNY QUE SE ME PARECE TANTO Y ESCAPAR DE LA JUSTICIA!
ENTRETANTO, A ALGUNAS MILLAS DE AHÍ...
BLAM
¡GRACIAS POR TUS INFORMES! ¡PERO TU SABES DEMASIADO MI VIEJO!
EL JINETE QUE HABÍA INTERCEPTADO, LE HABÍA CONTADO AL VERDADERO BLACK BENNY LA FUGA DE UN HOMBRE QUE SE PARECÍA A ÉL... EL BANDIDO ADIVINÓ LA VENTAJA QUE PODÍA SACAR DE ESTE PARECIDO...
...¡SI PUEDO MATAR A ESE HOMBRE, TODO EL MUNDO PENSARÍA QUE ESTOY MUERTO! TERMINARÁN LAS BÚSQUEDAS Y PODRÉ FÁCILMENTE PASAR LA FRONTERA...
¡ASÍ MIENTRAS QUE TEDDY BUSCABA A BLACK BENNY, ÉSTE BUSCABA AL COW-BOY! PERO EL BANDIDO TENÍA UNA VENTAJA. SABÍA QUE SU DOBLE HABÍA HUIDO HACIA EL SUR...

ENCUENTRA PRONTO UNA PISTA, Y POCO DESPUÉS...
¡INCREÍBLE! TENGO LA IMPRESIÓN DE VERME EN UN ESPEJO.


BANG
¡HUM... FALLÉ!...


EL COW-BOY SE COLOCA DETRÁS DE UNA ROCA, EVITANDO UN SEGUNDO TIRO Y DIVISA LA SILUETA.
¡BLACK BENNY!
BLAM


DESAPARECIÓ DE REPENTE EN LAS ROCAS...
¡ESTO DE JUGAR A LA DESNUDA SERÁ PELIGROSO! ¡SOBRE TODO QUE NO TENGO MÁS QUE SEIS BALAS!

LAS MUNICIONES DE TEDDY SE HAN QUEDADO EN EFECTO EN EL TALEGUERO DEL TALABARTERO
¿A DÓNDE SE DIRIGE?

PARA VIGILAR MEJOR LOS ALREDEDORES, EL COW-BOY SE SUBE A UNA ROCA... PERO A PESAR DE SU BUEN OÍDO, NO ESCUCHA AL BANDIDO QUE SE SUBE DETRÁS SUYO...

CUANDO EL DISPARO ROMPE EL SILENCIO TRATA DE AGARRARSE SOBRE EL LUGAR DE LA CORNISA PERO PIERDE EL EQUILIBRIO Y CAE AL VACÍO.
BANG

¡ADIÓS BLACK BENNY!
EL BRIBÓN CONTEMPLA RIÉNDOSE EL CUERPO DE SU DOBLE QUE REPOSA AL FONDO DEL BARRANCO, CREYÓ HABER TOCADO AL COW-BOY PERO NO ESTABA MÁS QUE ATURDIDO POR SU CAÍDA...
CONCLUIRÁ

LOS GOBERNADORES DE CHILE

Izquierda: Don Ambrosio de Benavides, quien por su enfermedad, delegó gran parte de sus atribuciones (Museo Histórico). Derecha: Don Ambrosio O'Higgins, merecidamente reputado como el más notable Gobernador de Chile del siglo XVIII (Museo Histórico Nacional).

En el capítulo precedente quedamos en el gobierno de don Agustín de Jauregui, quien realizó diversas obras públicas y nombró Mariscal de Campo al irlandés don Ambrosio O'Higgins, que de este modo comenzó su carrera militar y de gobierno en Chile.

DON AMBROSIO DE BENAVIDES

Al ser nombrado Virrey del Perú su antecesor asumió don Ambrosio Benavides, después de un interinato de don Tomás Alvarez de Acevedo. El nuevo Gobernador se había desempeñado en Puerto Rico y como Presidente de la Real Audiencia de Charcas (hoy Sucre) en el Alto Perú. Sin embargo, al llegar a Chile venía enfermo, y cedió al gobierno a sus secretarios.

Durante su período se produjo en Chile la primera conspiración para emanciparlo de la Corona española, e implantar las ideas de los enciclopedistas, fundando una República. Este complot, que se conoce con el nombre de "la conspiración de los Tres Antonios", por haber participado en ella los franceses Antonio Berney y Antonio de Gramusset y el criollo José Antonio Rojas, no tuvo ningún significado práctico y pasó inadvertido. Los extranjeros fueron expulsados del país, y todo quedó ahí, porque aún no se daban las condiciones que más tarde harían estallar la lucha por la Independencia.

En 1786 se llevó a cabo la subdivisión de Chile en dos Intendencias, según la Ordenanza de

Arriba, El rey Carlos IV y su familia, pintados por Goya (Museo del Prado, Madrid). Derecha, arriba: Don Gabriel de Avilés permaneció muy pocos meses en el gobierno de Chile (Galería de los Virreyes, Lima). Derecha, abajo: Don Luis Muñoz de Guzmán, cuya muerte repentina originó el gobierno interino de García Carrasco, último Gobernador antes de 1810. (Museo Histórico).

Carlos III. Quedó como Intendente de Santiago el Gobernador Benavides, y como Intendente de Concepción don Ambrosio O'Higgins, que proseguía su carrera ascendente. Este último nombró como asesor a don Juan Martínez de Rozas, quien así hizo su aparición en el escenario del gobierno en Chile, y que 25 años más tarde formaría parte de la Primera Junta Nacional.

DON AMBROSIO O'HIGGINS

En abril de 1787 murió el enfermo Gobernador Benavides, siendo nombrado en su lugar don Ambrosio, que se desempeñaba en Concepción.
Ya por entonces el hijo que había tenido de doña Isabel Riquelme, don Bernardo O'Higgins contaba nueve años, y estudiaba en Chillán, en el Convento de los Franciscanos. (Ver Mampato Nº 238).
Los primeros años del flamante Gobernador habían sido muy difíciles y opacos. Nació en Ballenary, en 1820, pasando a Cádiz en 1857 y luego a Lima, donde ejerció el comercio con tan poco éxito que hasta estuvo preso. Sin embargo, su recia personalidad, su espíritu de trabajo y sus grandes dotes de organizador y estadista lo hicieron llegar, aún en país extranjero, al más alto cargo a que podía aspirar un hombre de su época.
Don Ambrosio se consagró primeramente a la recopilación de datos sobre los recursos de la Colonia, a fin de iniciar una gran cantidad de obras públicas, tales como la reconstrucción definitiva de los tajamares del Mapocho, los caminos de Santiago a Valparaíso y a Mendoza, el embellecimiento de la capital etcétera.

LOS GOBERNADORES DE CHILE

Además fundó numerosas ciudades como Los Andes, San José de Maipo, Nueva Bilbao (hoy Constitución), Linares, Parral, etc.

En lo administrativo no fue menos activo, pues dictó numerosas órdenes de buen gobierno, obtuvo el establecimiento en Chile del Tribunal del Consulado, (para activar el comercio), abolió las encomiendas e introdujo numerosos otros adelantos.

En cuanto a la política con los indígenas, logró una paz duradera mediante la celebración de numerosos parlamentos, entre otros el de Negrete, que aseguraron el libre tránsito de los españoles por el territorio mapuche. De este modo se pudo mantener un cierto comercio con los antiguos enemigos, y se pudo repoblar Osorno, después de dos siglos de abandono.

Durante su gobierno ascendió al trono Carlos IV, quien más tarde sería causante indirecto de la emancipación americana, por su desastrosa política, especialmente con los franceses, que al invadir la Península originaron las Juntas de Gobierno que después también surgirían en las colonias.

En 1796 don Ambrosio fue nombrado Virrey del Perú. A pesar de su origen modesto (que en aquel entonces pesaba mucho más que ahora) sus grandes merecimientos, su espíritu de trabajo, su honradez y su certera visión de estadista hacen del padre de don Bernardo O'Higgins el Gobernador más notable del siglo XVIII.

DON GABRIEL AVILÉS Y DEL PICO

En septiembre de 1796 asumió el gobierno el marqués de Avilés, quien estuvo pocos meses en el cargo, siendo también promovido al Virreinato.

Avilés sólo debió mantener el impulso que O'Higgins había dado a la colonia. Contó con la cooperación de don Manuel de Salas, que ya se evidenciaba como un gran asesor de gobierno, tal como se desempeñó años después en la República.

A Avilés sucedió por poco más de un año don Joaquín del Pino, luego el oidor don José de Santiago Concha y don Francisco Tadeo de Medina, como interinos.

DON LUIS MUÑOZ DE GUZMÁN

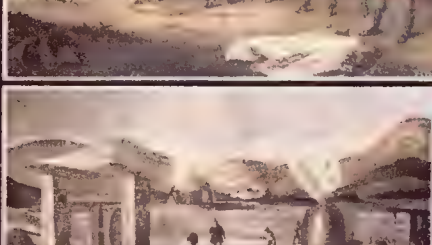
En 1802 asume Muñoz de Guzmán, continuando la labor progresista de sus antecesores, y teniendo la suerte de ver concluidas varias de las grandes obras del período, tales como el Canal San Carlos, la Moneda (después de 25 años de trabajos), los edificios de la Aduana y del Consulado (donde se celebró el Cabildo abierto del 18 de septiembre de 1810), etc.

DON FRANCISCO ANTONIO GARCÍA CARRASCO

A la muerte de Muñoz Guzmán, en septiembre de 1808, el mando interino recayó en el brigadier García Carrasco, por ser el militar de mayor graduación.

Este Gobernador, que será el último antes del movimiento emancipador, no tuvo la menor fortuna en su mandato, pues se conquistó las odiosidades de todos los sectores.

Ya al momento de asumir su cargo comenzaron a llegar a América las noticias de la invasión napoleónica a España, del levantamiento de los españoles contra el invasor, de la abdi-



LOS GOBERNADORES DE CHILE

sospechas de conspiración. Ellos fueron don Juan Antonio Ovalle, don José Antonio Rojas y don Bernardo Vera y Pintado. Este acto arbitrario despertó tal indignación entre los vecinos, que el Cabildo de Santiago lo obligó a renunciar el 16 de julio de 1810, entregando el cargo al criollo don Mateo de Toro y Zambrano. Dos meses después éste convocaría el Cabildo Abierto con que se iniciaría la Patria Nueva.

* * *

ción de Carlos IV y del nombramiento de un rey extranjero: José Bonaparte, hermano de Napoleón.

Al instaurarse Juntas de Gobierno provinciales en España para proteger los derechos de Fernando VII, hijo de Carlos IV, surgió la misma idea en las colonias americanas. (Ver Mampato Nº 242).

Estos intentos fueron resistidos por las autoridades españolas, pues veían en ellos un peligro para la estabilidad de la colonia y un desacato a la Junta Central de la Península, que entretanto había nombrado como Gobernador a don Francisco Javier Elío.

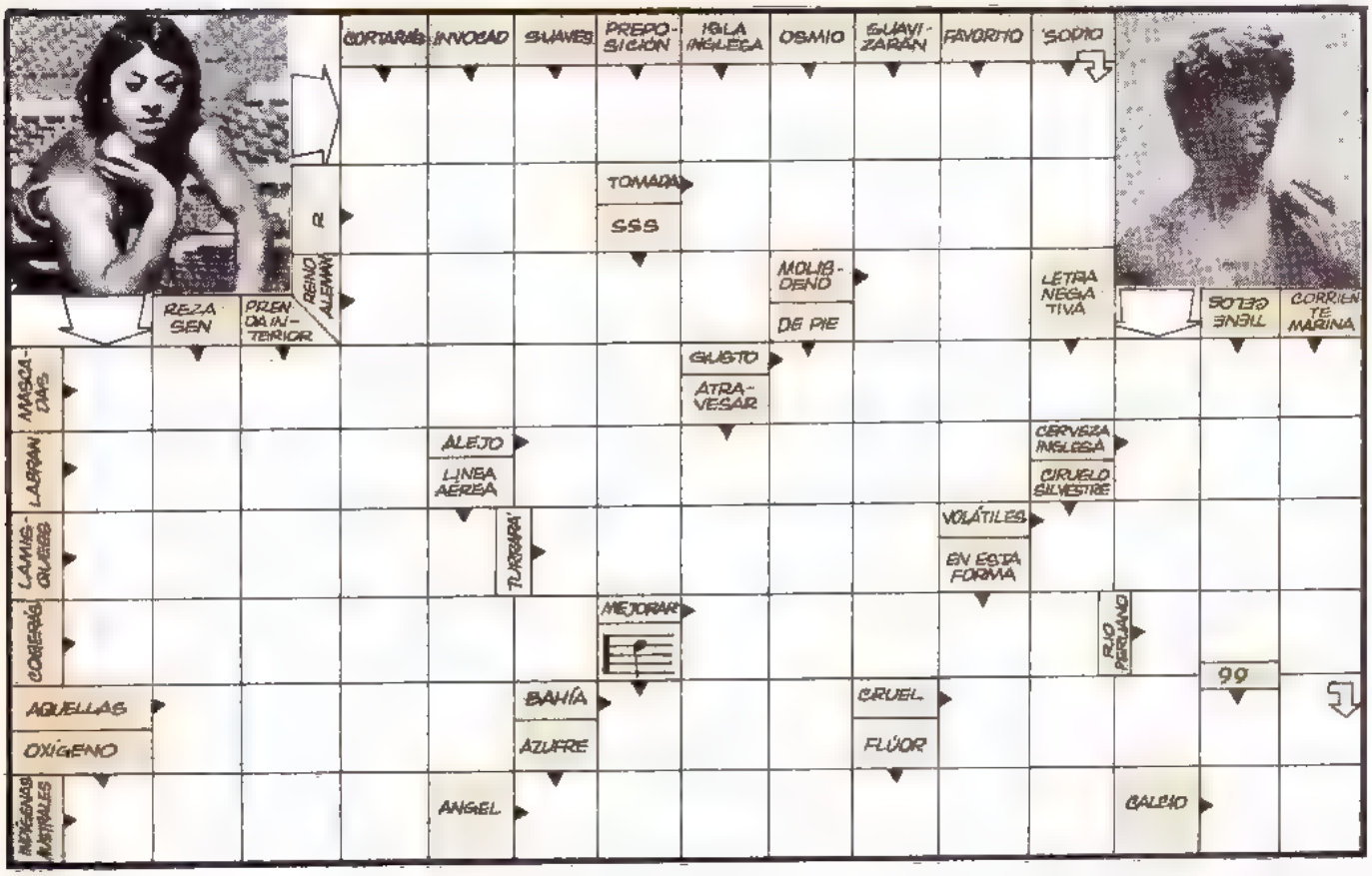
García Carrasco hizo apresar a tres connotados patriotas, por

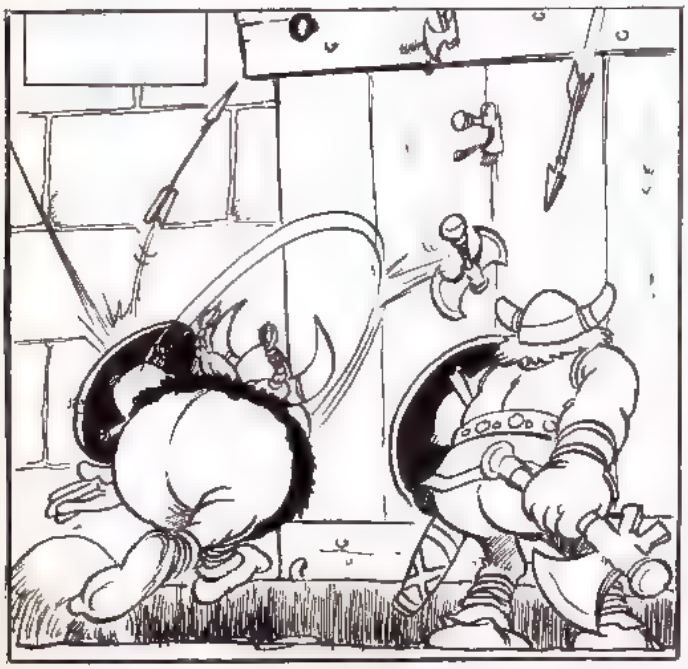
Con don Mateo comienza, pues, una nueva era: la de los gobiernos patriotas. Estos, ejercidos primeramente en forma de Juntas, fueron luego reemplazados por el poder unipersonal de los Directores Supremos, y luego de los Presidentes de la República. A ellos nos referiremos próximamente.

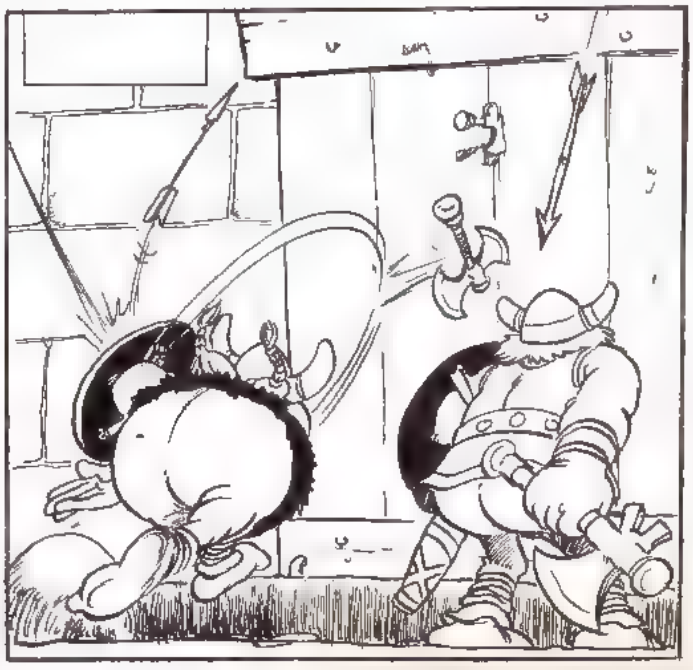
I. E.

mampato

crucigrama





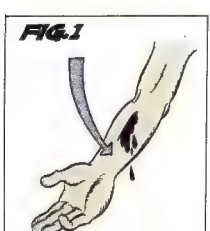


LAS SIETE DIFERENCIAS

Mini-curso de primeros auxilios

II PARTE

La semana pasada estuvimos curando heridas, pero ¿qué hacer cuando estas sangran demasiado? Esto es lo que vamos a ver hoy día



HEMORRAGIAS:

Cuando una herida sangra en abundancia y de manera continua estás en presencia de una hemorragia. Esto es sumamente grave ya que, si se ha cortado un vaso sanguíneo de importancia, la víctima puede desangrarse rápidamente. Para tratar correctamente una hemorragia debes saber distinguir una de otra porque se presentan en distintas formas, sean éstas: **hemorragia capilar, venosa** o **arterial**. En la **hemorragia capilar** la herida sangra en gotas, siendo el color de la sangre rojo ladrillo. Se detiene haciendo **presión directa** sobre la herida colocando un paño limpio o la mano desnuda sobre la zona sangrante. Presiona con firmeza durante unos 3 a 4 minutos. Si con esto la salida de sangre no se detiene, puedes aplicar un trozo de género empapado en agua hervida tibia con sal.

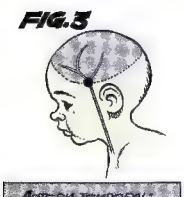
La **hemorragia venosa** se distingue porque la sangre es de color rojo oscuro azulado, suele ser más espesa y sale en chorro continuo. También se detiene haciendo **presión directa** sobre la herida. Esta presión debes ejercerla con fuerza y perseverancia, aunque duela, mientras trasladas al accidentado al Hospital más cercano. Si la herida es en un brazo o en una pierna, levanta la parte afectada. Si la hemorragia no se corta con este sistema entonces deberás hacer presión sobre la vena, a cierta distancia de la herida, **debajo del punto sangrante,** (Fig. 1) o sea, hacia los dedos del accidentado.

La **hemorragia arterial** se caracteriza por el flujo de sangre de color rojo vivo, el que sale en pequeños chorros intermitentes como los latidos del corazón. Se detiene haciendo **presión directa** sobre la herida tal como en los otros casos. Si el paño o gasa que tienes sobre la herida se empapa en sangre aplica más gasa sobre ésta, pero no remuevas la anterior. Si la hemorragia no se logra detener, entonces debes hacer **presión digital** (con los dedos) sobre la arteria comprimiéndola contra el hueso. Esta presión la harás **entre la herida y el corazón,** (Fig. 2) buscando el punto donde sientas latir" la arteria. Debes presionar en forma continua hasta que el accidentado esté en el Hospital.

Los puntos claves para ejercer la presión digital están graficados en las figuras 3 a 8.

El uso del torniquete (Fig. 9) es sumamente peligroso y no debe usarse sino como último recurso, sólo cuando el accidentado está en real peligro de muerte o cuando hay amputación parcial o total de un miembro, ya que puede producir gangrena o formar coágulos que, quedando en el torrente sanguíneo del accidentado, pueden

FIG.3

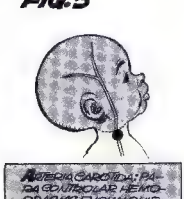


ARTERIA TEMPORAL: PARA CONTROLAR LAS HEMORRAGIAS EN LA PARTE ALTA DE LA CABEZA.

FIG.4

ARTERIA FACIAL: PARA CONTROLAR HEMORRAGIAS EN LA CARA.

FIG.5

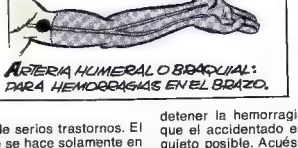


ARTERIA CAROTIDA: PARA CONTROLAR HEMORRAGIAS EXCESIVAS EN LA PARTE DE LA CABEZA.

FIG.6

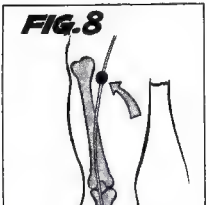
ARTERIA SUBCLAVIA: PARA CONTROLAR HEMORRAGIAS EN EL HOMBRO Y PARTE SUPERIOR DEL BRAZO.

FIG.7



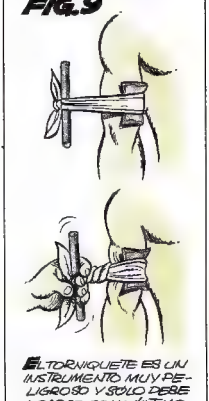
ARTERIA HUMERAL O BRAQUIAL: PARA HEMORRAGIAS EN EL BRAZO.

FIG.8



ARTERIA FEMORAL: PARA HEMORRAGIAS EN LA PIERNA.

FIG.9



EL TORNIQUETE ES UN INSTRUMENTO MUY PELIGROSO Y SOLO DEBE USARSE COMO ULTIMO RECURSO PARA SALVAR UNA VIDA.

ocasionarle serios trastornos. El torniquete se hace solamente en brazos o piernas, y entre la herida y el corazón.

No debe permanecer aplicado por más de 1/2 hora o como máximo 1 hora. Al aflojarlo debe hacerse lentamente hasta que el miembro afectado recupere su color normal.

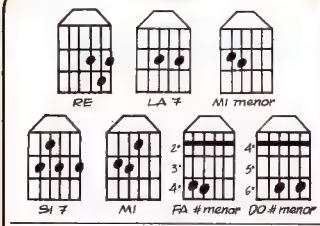
TRATAMIENTO:

Además de las medidas para detener la hemorragia, procura que el accidentado esté lo más quieto posible. Acuéstalo con la cabeza un poco levantada, suéltale la ropa que tenga apretada, levanta la parte herida porque eso ayuda a controlar la hemorragia, haz que tenga mucho aire puro ya que necesita oxígeno, y no le des a beber café ni otros estimulantes o remedios. De más está decirte que las hemorragias abundantes deben ser atendidas por un médico, y que estos tratamientos son sólo de emergencia mientras el accidentado es llevado al hospital. La próxima semana trataremos otros temas, que si bien no son nada simpáticos, son tremendamente útiles si consideras que con ellos te estamos dando las indicaciones que en una emergencia pueden salvar la vida de un amigo.

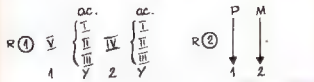
C.E.

aquí cantamos todos

ACORDES



RITMO



MELODIA

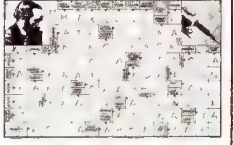
A
I-2-0-II-3
IV-4-III-2-II-2-I-0-II-3-I-0-II-3-I-0-II-3-2-0-3-0
IV-2-III-0-II-0-3-2-3-2-3-2-0-2-0-III-2
IV-0-4-III-2-II-1-0-III-3-II-0-I-3-2-II-4-I-2-0-3
I-0-II-3-2-, 2-0-II,-2

B
I-2-0-II-3
IV-4-III-2-II-2-II-2-I-0-II-3-I-0-II-3-I-0-II-3-20-3-0
IV-2-III-0-II-0-3-2-3-2-3-2-0-2-0-III-2
IV-0-4-III-2-II-1-0-III-3-I,-0-I-3-, 2-0-II-4-I-2-0-II-4-I-0-3
I-0-2-0, 3-2-0-II-3

YO QUIERO

La7— Re
Yo . . . quiero
Mim
quiero a mi gente, al cielo azul y a una sonrisa
La7 Re
A te quiero a vos y quiero al cine de mi barrio
Si7 Mim
R① quiero los tangos de Riveros, yo quiero sí
La7 Re
yo quiero, yo quiero
La7— Re
Yo . . . quiero
Mim
el amarillo de las flores en el campo
La7 Re
B quiero al recuerdo de aquellas vacaciones
Si7 Mim
R① quiero la paz, ir a París, quiero tu amor y ser feliz
La Re
yo quiero, sí, yo quiero.
(cambio de tono)
Si7— Mi
Yo . . . quiero
Fa#m
quiero la música, los niños y a la vida
Si7 Mi
A mirar la tele, una tarde de llovizna
Do#m Fa#m
R② quiero escribir una novela, yo quiero sí
Si7 Mi
yo quiero, yo quiero
Si— Mi
Yo quiero
Fa#m
esa alegría de estrenar vestido nuevo
Si7 Mi
B una película de amor con muchos besos
Do#m Fa#m
te quiero cuando te reís, quiero tu amor y ser feliz
Si7 Mi
R② yo quiero, sí, yo quiero.
Si7— Mi
Yo . . quiero
la la la la la la lala, etc.

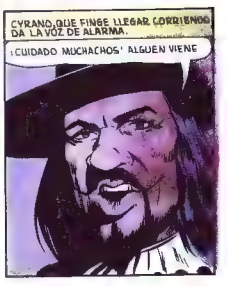
SOLUCION DEL MAMPATOGRAMA Nº 251



SOLUCION DE LAS SIETE DIFERENCIAS

1 Falta un clavo. 2 La flecha. 3 Falta un hacha 4 El mango del hacha. 5 Los cuernos del casco 6 El cinturón 7 El escudo

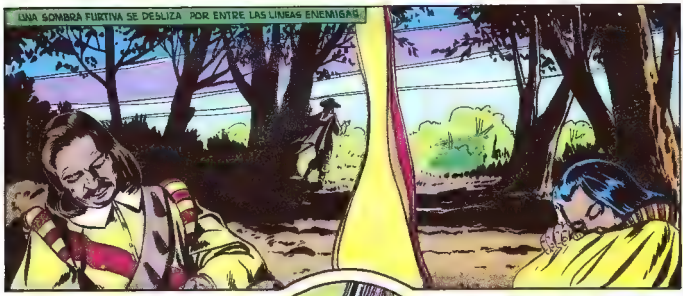
CYRANO TOMA EL LUGAR DE CRISTIAN Y LE CONTESTA A ROXANA



RESUMEN:
CRISTIAN CANSADO DE RECIBIR INSTRUCCIONES POR PARTE DE CYRANO, LE DICE QUE NO LO AYUDE MÁS, Y AL TRATAR DE ENAMORAR A ROXANA NO LE SALEN LAS PALABRAS, Y ESTA, CANSADA, LO DEJA PLANTADO. CRISTIAN LE SUPLICA A CYRANO QUE LO AYUDE A RECOBRAR EL AMOR DE ROXANA, ESTE ACEPTA Y LE DICTA LO QUE CRISTIAN TIENE QUE DECIR BAJO EL BALCON. A ROXANA LE EXTRAÑA LA FORMA ENTRECORTADA DE HABLAR DE CRISTIAN, CYRANO APROVECHA LA OBSCURIDAD Y TOMA EL LUGAR DE ESTE.

CYRANO LE CUENTA LA MAS DISPARATADA FABULA, Y CADA VEZ QUE DE GUICHE QUIERE PASAR, SE LO IMPIDE CON NUEVAS OCURRENCIAS.
VOLANDO IBA IGUAL QUE UN ANGEL, DE PRONTO SIENTO UN LATIGUE, MIRO EN TORNO MIO Y VEO...
¡DIME DIME! QUE VISTEIS...
QUE EL CUARTO DE HORA PASO, Y QUE EL CASAMIENTO SE HA CELEBRADO
¿QUE HABEIS DICHO? ¡ESA VOZ! ¡ESA NARIZ! ¡CYRANO!...
SI YO HE IMPEDIDO QUE VOS INTERRUMPIERAIS LA BODA DE ROXANA, CON CRISTIAN BARON DE NEUVILLE
MIS FELICITACIONES CYRANO, VUESTRA AMABLE CHARLA LOGRO INTERESARME Y A VOS SEÑORA ENHORABUENA ASTUTA SOIS. MAS DESPEDIOS DE VUESTRO ES POSO YA QUE PARTE INMEDIATAMENTE A LA GUERRA.
DE GUICHE SACA LA ORDEN QUE TENIA GUARDADA
AL MOMENTO LLEVAD LA ORDEN, ¡VAMOS! ADIOS SEÑORA LAMENTO QUE LA NOCHE DE BODAS... ...ESTE AUN LEJANA.
ROXANA ¡ADIOS AMOR...!
CYRANO JURADME QUE ME SERA SIEMPRE FIEL Y QUE ME ESCRIBIRA A MENUDO
LO PRIMERO NO OS LO PUEDO GARANTIZAR PERO QUE OS ESCRIBIRA ¡YO OS LO PROMETO!

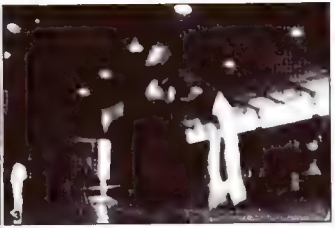
CAMPAMENTO ESPAÑOL, EN EL CELEBRE CITIO DE AMBERES

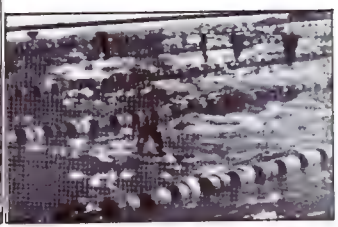

UNA SOMBRA FURTIVA SE DESLIZA POR ENTRE LAS LINEAS ENEMIGAS

¿EH? ALGUIEN ANDA POR AHÍ.
¡ALTO!
ALTO O DISPARO
LA SOMBRA QUE RESULTA SER CYRANO, NO SE DETIENE...
¡BAANG!

CONTINUARÁ

Se lucieron campeones de Gimnasia





Marcela Sepúlveda y Néstor Bravo cumplieron brillantes actuaciones en el reciente **Torneo Nacional Juvenil de Gimnasia** que se disputó en el recinto deportivo de la Academia de Humanidades

Marcela tuvo un eficiente desempeño en sus trabajos de **Ejercicios Obligatorios**, como también en los **Ejercicios Libres**. Además de vencer en los primeros, esta competidora ganó en **Equilibrio, Terreno y Saltos**, con los cuales completó 73 puntos. Julia Oreamuno (que ocupó el segundo lugar con 71,90 puntos), junto a la campeona forma parte de la Selección Juvenil de Santiago. Obtuvo un triunfo en **Paralelas** y escoltó en todas las demás pruebas a Marcela Sepúlveda.

Néstor Bravo obtuvo el primer lugar en varones con 77,75 puntos, siendo seguido por José Venegas (74,55 puntos) y Cristián Cofré (70,55 puntos), en este certamen que contó con la presencia de atletas de Santiago, Valparaíso y Curicó.

Los nadadores infantiles fueron los que realmente dieron brillo al Torneo de Primavera llevado a efecto en la pileta del Instituto de Educación Física, ya que en adultos y juveniles hubo muy pocas novedades, aunque fue importante el récord logrado por el juvenil Francisco Infante en los 100 metros estilo "Delfín".

Los minis e infantiles pusieron la nota de optimismo ya que por sus condiciones nos hacen vislumbrar un gran futuro en este deporte Entre los muchos competidores destacaron los ganadores Carlos Battaglia (25 metrds "Delfín"), Paola Levini (100 metros "Medley" y 50 "Delfín"), Alvaro Carvallo (100 metros "Medley" y 50 "Delfín"), Andres Torres (100 metros "Libre") y otros.

Aunque el público que asistió a esta competencia fue escaso, dirigentes e instituciones están empeñados en d fundir este deporte. En el Instituto de Educación Física comenzará a impartirse cursos para niños y adultos que tienen un costo de E° 20.000. Las inscripciones se reciben en la misma piscina, ubicada en Santa María frente a la Estación Mapocho.

COCHINOS SON COCHINOS

Lo que ocurrió cuando a Juan le enviaron dos cochinillos de Indias por ferrocarril.

Mike Flannery, el jefe de estación, agitó enojado su puño. El señor Morehouse temblaba de rabia. En el mostrador, entre ellos, había una caja de madera en la que dos cochinillos de Indias comían lechuga tranquilamente.

¡Haga usted lo que quiera!, gritó Mike Flannery. Pague y lléveselos, o no pague y déjelos aquí. La ley es la ley, señor Morehouse, y no será Mike Flannery quien la desobedezca.

¡Está usted loco!, gritó Morehouse. Lea usted aquí, en su propio libro de tarifas. "Transporte de perros y otros animales domésticos, cuatro chelines cada uno". Cuatro chelines; dos por cuatro son ocho; estoy dispuesto a pagar ocho chelines.

¡No aceptaré sus ocho chelines!, dijo Mike Flannery. La nacionalidad del cerdo no se tiene en cuenta en las tarifas de transporte, señor Morehouse.

¡Esto es un abuso!, chilló Morehouse. Quédese usted con los cochinillos de Indias hasta que esté dispuesto a aceptar cuatro chelines por cada uno. Pero como les falte después a uno solo pelo de la cabeza, haré caer sobre usted todo el peso de la ley.

El señor Morehouse volvió a su casa indignado. Su hijo había estado esperando mucho tiempo la llegada de los cochinillos, pero al ver la cara de su padre, comprendió que era mejor no preguntar por ellos. El señor Morehouse escribió una carta de protesta a la compañía del ferrocarril.

En las oficinas centrales de la compañía, el señor Morgan estaba sentado, con los pies sobre la mesa, bostezando. Leyó detenidamente la carta del señor Morehouse y escribió a Mike Flannery: "Sírvase explicarme por qué no aceptó el precio de cuatro chelines por los cochinillos de Indias". Y añadió: "Comuníqueme el estado de salud de los animales".

Cuando Mike Flannery leyó la carta, se rascó la cabeza pensando: "Los bichos parecen estar buenos, pero yo nunca he sido veterinario. ¡A lo mejor el señor Morgan quiere que llame al médico para que les tome el pulso!"

Observó la caja y escribió su respuesta: "Digo que los cochinillos son cochinillos porque son cochinillos. De salud están muy bien. Espero que usted esté igual". Post scriptum: "Ahora son ocho y todos muy comilones. He comprado diez chelines de verduras".

Cuando Morgan leyó esta carta se puso serio.

Flannery tiene razón, dijo. Los cochinos son cochinos. La cuestión es saber si los cochinillos de Indias pertenecen a la familia de los cerdos. Lo mejor será preguntárselo al Director.

Al principio el Director tomó el asunto a la ligera.

¿Cuál es la tarifa?, preguntó.

Cerdos, cinco chelines; animales pequeños, cuatro, contestó el señor Morgan.

Entonces los cochinillos de Indias son cerdos, contestó el Director.

Sí, dijo Mr. Morgan; yo pienso lo mismo. Cuando a un objeto se le pueden aplicar dos tarifas se le aplica siempre la más alta. Pero el asunto es: ¿Son cerdos los co-

chinillos de Indias? ¿No son conejos?

Hay que pensar en eso dijo el Director. Creo que se parecen más a los conejos. Una especie de raza intermedia entre cerdos y conejos. Creo que el asunto es: ¿Pertenecen los cochinillos de Indias a la familia de los cerdos? Se lo preguntaré al profesor Gordon.

El Director escribió al profesor Gordon, pero desgraciadamente el profesor se encontraba en los picos más altos de los Andes buscando ejemplares para el Parque Zoológico, de modo que la carta tardó varios meses en llegar a sus manos. El Director se olvidó de los cochinillos de Indias; el señor Morgan también se olvidó de ellos, y también se olvidaron el señor Morehouse y su hijo Juan. Pero Mike Flannery no se olvidó. Mucho antes de que el profesor Gordon recibiese la carta, Morgan recibió una de Mike Flannery. "¿Qué hago con los cochinillos? Les gusta la vida de familia y ahora son sesenta y cuatro. ¿Los vendo? ¿Cree usted que esta estación es una granja? Respóndame pronto".

El señor Morgan escribió a Mike Flannery explicándole que los cochinillos de Indias debían permanecer en la estación hasta tanto se aclarase el asunto. Mike Flannery miró a los animalitos, preocupado. La caja de madera era ya demasiado pequeña. Construyó un cajón de seis metros de largo detrás de su oficina, y los metió allí. Por fin llegó la contestación del profesor Gordon al Director. Su carta, larga y doctoral, aclaraba que los cerdos y los cochinillos de Indias son animales diferentes y que es bien fácil distinguirlos. En vista de esto, el señor Morgan escribió a Mike Flannery diciéndole que entregase los sesenta y cuatro cochinillos de Indias al señor Morehouse, y le cobrase cuatro chelines por cada uno.

Mike Flannery tardó un día en contarlos, metiéndolos, uno por uno, a través de una pequeña abertura en sus jaulas. Después escribió al señor Morgan: "Puede ser que antes fueran sesenta y cuatro, pero ahora tengo 800. ¿Debo cobrar por los 800 o qué?"

Mister Morgan envió entonces un telegrama: "Cobre sólo por dos cochinillos, a cuatro chelines cada uno. Entregue todos los cochinillos al señor Morehouse".

Mike Flannery leyó el telegrama y salió corriendo hacia la casa de los Morehouse. En la puerta se quedó estupefacto. Había un cartel que decía: "En Venta", ¡y la casa estaba vacía!

Hizo averiguaciones entre los vecinos, pero nadie sabía la nueva dirección de los Morehouse. Mike Flannery volvió corriendo a la estación y allí se encontró con que habían nacido 269 cochinillos más. Envió un telegrama al señor Morgan: "Morehouse se marchó de esta región. Destino desconocido. ¿Qué debo hacer?"

El empleado de la oficina de Morgan se rió al leer el telegrama. "Flannery debería saber que lo que hay que hacer en estos casos es enviar aquí la mercancía". Y le telegrafió que así lo hiciera.

Mike Flannery se puso entonces a la obra, con seis muchachos a sus órdenes. Trabajaban como desesperados, construyendo jaulas. Día tras día, las jaulas con cochinillos de Indias llegaban en un flujo continuo a la oficina del señor Morgan. Al cabo de una semana habían enviado 280 jaulas, ¡y en la estación había 704 cochinillos más que cuando empezaron!

Llegó un telegrama que decía: "No envíen más cochinillos".

"No podemos parar", fue la respuesta de Flannery.

En el tren siguiente vino un inspector con instrucciones para detener a toda costa aquel chorro continuo de cochinillos de Indias. Al descender del tren vio a seis muchachos cargando grandes cestos en un vagón de ganado. Mike Flannery se ocupaba de llenar los cestos con los animalitos.

Miró al inspector con cara de enfado. "Otro vagón más y habré terminado con ellos". "Pero mientras Mike Flannery sea jefe de esta estación, los cochinillos serán animales domésticos, los caballos serán también, y hasta los tigres y los leones serán animales domésticos, y la tarifa será de cuatro chelines para todos ellos".

Se dio cuenta entonces de que ya sólo le quedaban unos pocos cochinillos por expedir, y empezó a ver el lado bueno del asunto.

"¡Bueno! dijo alegremente. Al fin y al cabo, la cosa no ha sido tan mala como podía haber sido. ¡Vaya problema si en vez de cochinillos se hubiese tratado de elefantes!"

Natur te regala tu bicicleta...

Esta Navidad sortearemos muchas bicicletas.
Envía el cupón adjunto a Casilla 47 B - C 40 Santiago,
Industria de Productos Alimenticios Ipal S.A.
con un envase de Natur, (o sólo dos envases vacíos
de Natur) el delicioso cereal dilatado.

Nombre _____

Dirección _____

Teléfono _____

Edad _____

El sorteo entre los cupones enviados hasta el 20 de Diciembre se realizará el 22 del mismo mes ante Notario. Los resultados se publicarán en esta misma revista y se comunicarán personalmente.

MAX el explorador

nuestra página

Enrique Fernández,
7 años,
Esc. John Kennedy, Coquimbo.

Las colaboraciones que salgan publicadas, serán premiadas con un libro que puedes retirar en Triana 849 en horas de oficina.

JOYAS DEL ARTE FRANCES

Un interesante tema que se presta para formar una espléndida colección de sellos, es el estudio de las estampillas que reproducen cuadros famosos. Francia ha emitido hermosos sellos escogiendo algunas obras representativas de las múltiples escuelas y movimientos artísticos que sus brillantes pintores han incorporado al arte universal.

En esta página se incluyen: Henri Toulouse-Lautrec, 1864-1901; Jean Clouet, 1485-1545; Auguste Renoir, 1841-1917; Edgar Degas, 1834-1917; Francisque Millet, 1814-1875; Jean Honorat Fragonard, 1762-1806, y Claude Monet, 1840-1926.

M. Angélica Seguel

Los hermosos y sencillos mates pirograbados que se cultivan y decoran en El Perejil, cerca de Renca.